

DVD/CD PLAYER

DVD 100

BEDIENUNG / OPERATION

ACHTUNG FAHRER !

CAUTION !

**NICHT WÄHREND DER FAHRT
AUF DEN BILDSCHIRM SEHEN !
DON'T WATCH AND DRIVE!**

Vielen Dank, daß Sie sich für den ETON DVD / CD Spieler entschieden haben. Der DVD Spieler wurde speziell für den Einsatz im Fahrzeug entwickelt. Genießen Sie die Bild und Tonwiedergabe Ihrer DVD`s und CD`s.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Sicherheitshinweise

1. Zu Ihrer Sicherheit

Der Laserstrahl in Ihrem Gerät kann Ihre Augen schädigen. Öffnen Sie deshalb das Gerät nicht selbst. Überlassen Sie dies einem Fachmann.

2. Aufstellung

Stellen oder montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe großer Hitzequellen oder starker Magnetfelder. Setzen Sie es keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Dieser Hinweis gilt auch für Ihre DVD`s oder CD`s.

3. Anschluß

Verwenden Sie das beiliegende Stromversorgungskabel um Falschanschlüsse zu vermeiden. Der DVD Spieler ist sobald die Spannungsversorgung verbunden ist im Stand By Betrieb. Der Stromverbrauch des Gerätes kann nur durch Ausstecken des Stromversorgungskabels unterbrochen werden.

4. Während des Betriebes

Bei einem schnellen Anstieg der Außentemperatur kann sich Kondenswasser im Gerät bilden. Sollte das Gerät nicht zufriedenstellend arbeiten, warten Sie bitte für ca. 30 Minuten bis sich die Temperatur im Inneren des Gerätes angepaßt hat.

5. Reinigung

Trennen Sie immer die Stromversorgung bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie ein weiches angefeuchtetes Tuch und wischen Sie vorsichtig über das Gerät. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

6. DVD`s und CD`s

Um Ihre Discs sauber zu halten fassen Sie diese nur an den Außenseiten an. Berühren Sie nicht die Oberfläche oder kleben Sie keine Sticker auf die Discs. Mit einem speziellen Reinigungstuch wischen Sie die Discs von innen nach außen ab. Benutzen Sie zum Aufbewahren der Discs immer deren Schutzhüllen.

Anschluß

1. Spannungsversorgung

Verbinden Sie das beigelegte 12 Volt Kabel mit der DC Buchse an der Geräterückseite. (Siehe Abbildung).

Verbinden Sie den Zigaretten-Anzünder-Stecker mit der entsprechenden Buchse in Ihrem Fahrzeug.

2. Sensor für die Fernbedienung

Verbinden Sie den beiliegenden Infrarotsensor mit der Buchse Remote an der Geräterückseite.

3. Verbindung von Ton und Bild -Signalen

a. Verwenden Sie das beiliegende Audio -Video- Kabel entsprechend der Farbcodierungen weiß, rot und gelb. Weiß entspricht dem linken Tonsignal, Rot dem rechten Tonsignal und Gelb dem Videosignal. Verbinden Sie dieses ebenfalls mit Ihrem Monitor ETON LCM 1730; LCM 1731 oder LCM 2870 in gleicher Weise.

b. Sollten Sie ein TV Gerät als Wiedergabequelle verwenden und dieses mit einem S-Video Eingang ausgestattet sein, können Sie die Verbindung mit einem entsprechenden Kabel mit der S-Video Buchse an der Geräterückseite vornehmen.

4. Verbinden einer Externen Video -Audio Quelle

Möchten Sie einen Videorekorder eine Videospielekonsole oder einen weiteren DVD Spieler verwenden, können Sie diese Geräte mit den an der Frontseite des Gerätes befindlichen farbcodierten Buchsen verwenden. Um diese Audio/Videoquelle an Ihrem Monitor zu empfangen müssen Sie Ihren DVD Spieler in die Betriebsart STOP versetzen.

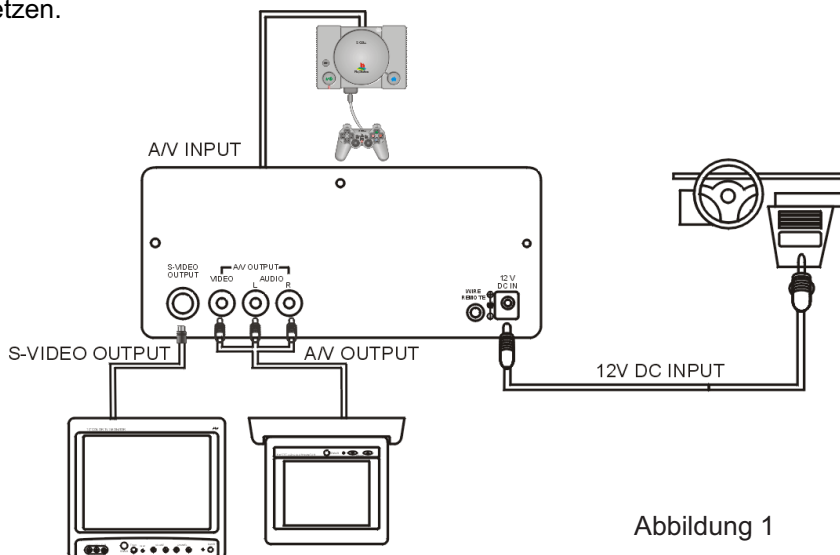


Abbildung 1

Bedienung Siehe Abbildung 2 und 3

Power Taste	Schaltet das Gerät Ein oder Aus
Open Close Taste	Öffnet bzw. schließt den Disc-Schacht
Stop Taste	Einmaliges Drücken hält die Wiedergabe an und speichert die entsprechende Stelle
Pause Taste	Zweimaliges Drücken beendet die Wiedergabe
Next Taste	Schaltet das Gerät in den Stand By Mode Im Wiedergabebetrieb wird zum nächsten Kapitel gesprungen.
Previous Taste	Springt zum Anfang eines Kapitels zurück
Forward Taste	Bildsuchlauf vorwärts in drei verschiedenen Geschwindigkeiten
Rewind Taste	Bildsuchlauf rückwärts in drei verschiedenen Geschwindigkeiten
Slow Taste	Zeitlupen Wiedergabe
Play Taste	Bild und Tonwiedergabe
Up/Down/Left/Right	Auswahl bestimmter Funktionen im Menü
Enter Taste	Bestätigt Auswahl
Nummern Tasten	Direkt-Anwahl verschiedener Funktionen
Repeat Taste	Wiederholfunktion aktivieren
A-B Taste	Wiederholt eine von Ihnen ausgewählte Sequenz.
Zoom Taste	Vergrößert das wiedergegebene Bild
Angle Taste	Wechselt die Anschauungswinkel
Subtitle Taste	Wählt die Untertitel aus, bzw. schaltet diese Ein oder Aus
Audio Taste	Wählt die wiederzugebende Sprache aus
Menu Taste	Zeigt das Menü Ihrer Disc an
Display Taste	Zeigt Ihnen den Status an
Setup Taste	Zeigt Ihnen das Setup Menü an
Return Taste	Kehrt zum vorhergehenden Menü zurück oder löscht das gezeigte Menü

Front Panel

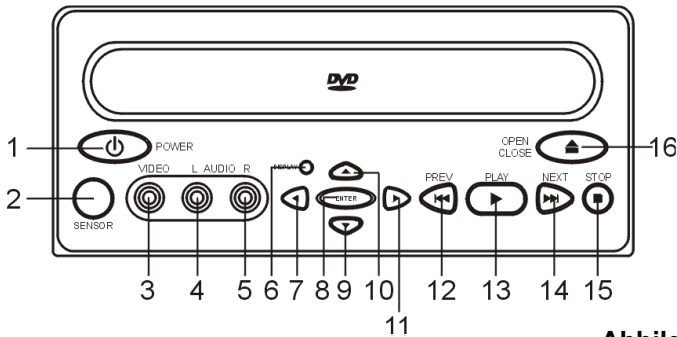


Abbildung 2

- 1. Power Taste
- 2. Fernbedienungssensor
- 3. Video Eingang
- 4. Audio Eingang Linker Kanal
- 5. Audio Eingang Rechter Kanal
- 6. Display Taste
- 7. Links Taste
- 8. Enter Taste
- 9. Unten Taste
- 10. Oben Taste
- 11. Rechts Taste
- 12. Rücklauf Taste
- 13. Wiedergabe Taste
- 14. Vorlauf Taste
- 15. Stop Taste
- 16. Schacht Öffnen Schließen Taste

Fernbedienung

1. Power - Taste
2. Display Taste
3. Angel Taste
- 4. Subtitle Taste
- 5. Audio Taste
- 6. Left Taste
- 7. Menü Taste
- 8. Return Taste
- 9. Slow Taste
- 10. Pause Taste
- 11. Stopp Taste
- 12. Open/Close Taste
- 13. Nummern Tasten
- 14. Up Taste
- 15. Enter Taste
- 16. Right Taste
- 17. Setuo Taste
- 18. Down Taste
- 19. Repeat Taste
- 20. A-B Taste
- 21. Next Taste
- 22. Previous Taste
- 23. Scan Forward Taste
- 24. Scan Backward Taste
- 25. Play Taste

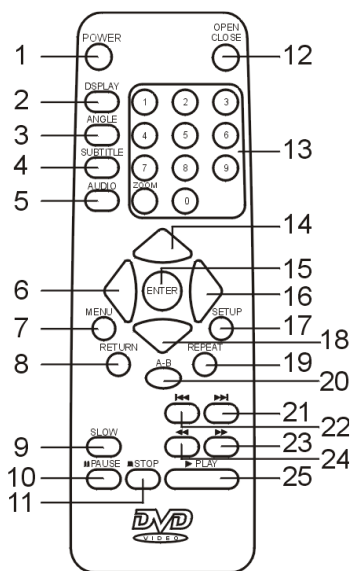


Abbildung 3

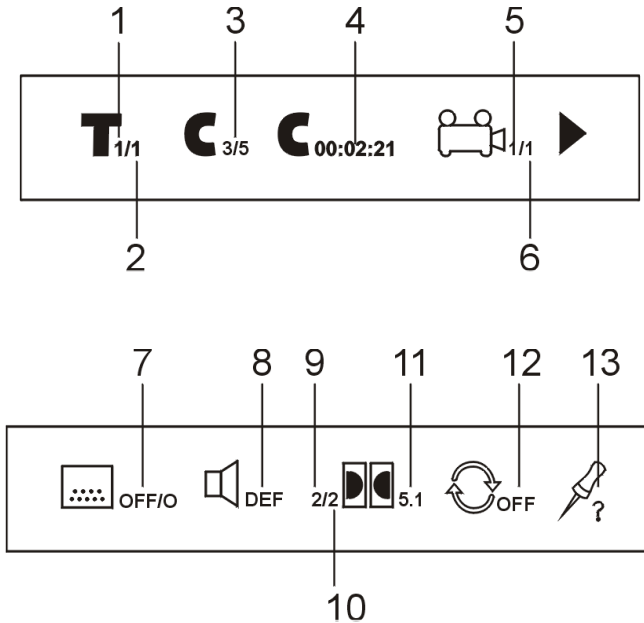
Menü

Eine DVD ist in verschiedene Musik bzw. Bild - Sektionen unterteilt. Diese nennt man Titel. Wenn Sie eine DVD wiedergeben wird das Titel Menü auf Ihrem Monitor oder TV Gerät angezeigt. Der Inhalt dieser Menüs ist von DVD zu DVD unterschiedlich. Drücken Sie eine der Nummern -Tasten (13) oder eine der Richtungstasten (6, 14, 16, 18) um den gewünschten Titel auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die Enter -Taste (15). Der Titel wird jetzt wiedergegeben.

Display (siehe Abbildung 4)

Durch Drücken der Display Taste (2) werden Ihnen die aktuellen Chart Informationen angezeigt. Abhängig von der DVD oder CD sind diese Informationen unterschiedlich bzw. können in der Anzeige nicht geändert werden. Durch nochmaliges Drücken der Display -Taste (2) werden die Informationen wieder ausgeblendet.

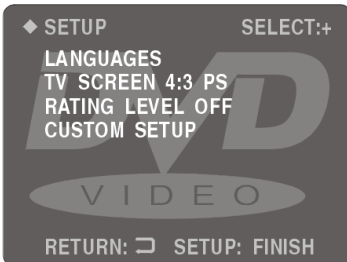
Abbildung 4



- 1. Zeigt die aktuelle Titel Nummer an
- 2. Zeigt die maximale Titelanzahl auf dieser DVD/CD
- 3. Zeigt den aktuellen Filmabschnitt an.
- 4. Zeigt die aktuelle Spielzeit des Filmabschnittes an.
- 5. Der derzeitige Ansichtswinkel wird angezeigt. Ist die DVD mit verschiedenen Kamera -Blickwinkeln bespielt worden, können Sie diese Winkel abrufen. Wählen Sie durch Drücken der Taste 3 aktivieren Sie die Auswahl. Wählen Sie mit einer der Nummerntasten den gewünschten Winkel und drücken Sie die Enter Taste. (15)
- 6. Zeigt Ihnen den Wiedergabeeinstellung
- 7. Zeigt Ihnen die Surround -Sound -Funktion an
- 8. Der derzeitige Audio-Kanal wird angezeigt. Sie können unter verschiedenen Tonkanälen auswählen und diese wiedergeben.
- 9. Zeigt Ihnen die Gesamtzahl der Audio -Kanäle an.
- 10. Zeigt das Audio -Format an.
- 11. Während der Wiedergabe können Sie eine Sektion auswählen die Sie gerne wiederholen möchten. Drücken Sie während der Wiedergabe die Enter -Taste (2). Dieses markiert Ihren Startpunkt A. Beim Ende der Scene drücken Sie erneut die Enter -Taste (2) um den Endpunkt B zu markieren. Mit der A-B Taste (20) können Sie diese Scene nun wiederholen.
- 12. Bookmark wird angezeigt

Einstellungen

Bevor Sie Ihre DVD starten, drücken Sie die Taste Setup (17). Das Setup Menü wird Ihnen angezeigt. Abhängig von den DVD's sind die Menü's unterschiedlich.



Im Language Setup legen Sie die Auswahl für die gewünschte Sprache, Audio Wiedergabe; On-Screen Display und Untertiteln fest.

TV Screen erlaubt Ihnen die Einstellungen zu Ihrem TV Gerät bzw. Monitor

Rating Level ermöglicht Ihnen die Eingabe eines Passwortes.

Mit Custom Setup sind Einstellungen für das Display und für andere Features möglich.

2. Wählen Sie "Language" aus und drücken die Enter- Taste(2)



Mit "OSD Language" stellen Sie die gewünschte Sprache für Ihr On Screen Display ein.

Audio: Stellen Sie die gewünschte Sprache für die Wiedergabe Ihres Films ein.

Subtitle: Stellen Sie die Sprache für Ihre Untertitel ein.

Menu language: Stellen Sie die Sprache für Ihr DVD Menü ein.

2.1 Wählen Sie "OSD languages" aus und drücken Sie die ENTER-Taste (2).



Wählen Sie die gewünschte Sprache für Ihr On Screen Display aus und drücken Sie die Enter-Taste (2).

2.2 Gehen Sie mit der Return-Taste (8) zurück ins Hauptmenü und wählen Sie "Audio" aus, drücken Sie die Enter-Taste.



Wählen Sie die gewünschte Sprache zur Wiedergabe Ihrer DVD aus und drücken die Enter-Taste (2).

2.3 Gehen Sie mit der Return-Taste (8) zurück ins Hauptmenü und wählen Sie "Subtitle" aus. Drücken Sie die Enter-Taste (2)..



Wählen Sie die gewünschte Sprache für die Untertitelanzeige aus und drücken die Enter-Taste (2).

2.4 Gehen Sie mit der Return-Taste (8) zurück ins Hauptmenü, wählen Sie "Menu language" aus und drücken die Enter-Taste (2).



Wählen Sie die Sprache für Ihr DVD-Menü aus und drücken Sie die Enter-Taste (2).

3. Gehen Sie mit der Return-Taste(8) zurück ins Hauptmenü und wählen Sie "TV screen" aus und drücken Sie die Enter-Taste (2).



4:3 Letterbox; wenn Sie ein konventionelles TV Gerät im 4:3 Format an den DVD Spieler angeschlossen haben wählen Sie diese Einstellung aus. Sie werden ein Wide Screen Bild erhalten. Am oberen und unteren Rand Ihres Bildschirms werden schwarze Balken eingeblendet sein.

4:3 pan-scan; wenn Sie ein konventionelles TV Gerät im 4:3 Format an den DVD Spieler angeschlossen haben, werden Sie ein Wide Screen Bild für den ganzen Bildschirm erhalten. Es werden automatisch Bildteile links und rechts des Bildrandes abgeschnitten.

16:9 wide, verwenden Sie diese Einstellung wenn Sie ein 16:9 TV Gerät oder Monitor an Ihren DVD Spieler angeschlossen haben.

4. Gehen Sie mit der Return-Taste (8) zurück zum Hauptmenü und wählen Sie "rating level" aus und drücken Sie die Enter-Taste (2).



Drücken Sie die Enter-Taste (2). Danach erscheint folgendes Bild:



Geben Sie eine 4 stellige Zahl mit den Nummer-Tasten (13) ein und drücken Sie die Enter-Taste(2).

Achtung

Bewahren Sie Ihre Geheimzahl sorgfältig auf. Diese muß im Servicefalle mitgeteilt werden.

6. Gehen Sie mit der Retur- Taste (8) ins Hauptmenü zurück und wählen Sie "Custom setup" aus und drücken Sie die Enter Taste(2).



Wählen Sie TV System aus und drücken Sie die Enter-Taste (2). Sie haben zwei Farbsysteme zur Auswahl; PAL oder NTSC. In Deutschland und den meisten Ländern Europas wird das PAL System verwendet.

Wenn Sie PAL auswählen wird eine im NTSC Format bespielte DVD im Pal Format wiedergegeben. Eine in PAL bespielte DVD ebenfalls im PAL Format.

Wenn Sie NTSC auswählen wird eine im PAL Format bespielte DVD im NTSC Format wiedergegeben. Eine im NTSC Format bespielte DVD wird im NTSC Format wiedergegeben.

Nach Auswahl des entsprechenden Formats drücken Sie die Enter-Taste (2).

Spezifikationen

Signal Format	PAL / NTSC
Laser Typ	Semiconductor
Disc	0,6 DVD; 0,38 CD
Wellenlänge	650nm
DVD Video Format	Horizontal 720 Pixel; vertikal 480 Pixel (NTSC) Horizontal 720 Pixel; vertikal 570 Pixel (PAL)
Frequenzgang	DVD (PCM 96kHz/24 bits) 2 Hz 44 kHz DVD (PCM 48kHz) 2 Hz 22 kHz
Video Ausgang	1,0 Vpp / 75 Ohm
Audio Ausgang	1,8 V 2,2V
Signal / Rauschabstand	> 85 dB
Klirrfaktor	< 75 dB
Dynamik Bereich	> 85 dB
Gleichlaufschwankungen	kleiner meßbar
Aus- und Eingänge	DC 12 Volt Eingang Audio / Video in Cinch Ausführung als Ein- und Ausgänge Infrarot Sensor Buchse 3,5 mm Klinkenbuchse
Betriebsspannung	10,5 -16,0 Volt DC
Leistungsaufnahme	< 20 Watt
Betriebstemperatur	0°C - +40°C
Lagertemperatur	-20°C - +60°C
Luftfeuchtigkeit	5% - 95%
Maße (BxHxT)	170 x 73 x 245 mm
Gewicht	2 kg

Welcome

Thank you for choosing this DVD/CD Player which is the result of its advanced technology in audio and video electronics. It is designed for use in vehicles to enjoy picture and music from your favorite DVDs or CDs. This player is constructed to provide years of reliable, trouble-free service. Please read this manual thoroughly prior to operation and retain it for future reference.

Safeguards

1. On safety

As the laser beam used in the player is harmful to eyes, and to avoid electrical hazards, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to the qualified personnel.

2. On placement

Keep the player and discs away from equipment with strong magnets, heat sources and direct sunlight.

3. On power

Use only the approved power adapter supplied with this player. This player is not disconnected from the power source as long as it is connected to the cigarette lighter socket, even if the unit itself has been turned off. Always unplug the player if you do not intend to use it for an extended period of time, and disconnect the cord from the cigarette light socket before from the 16 PIN socket on the back of the player, pulling it by the plug, never by the cord.

4. On operation

When the environment temperature rises dramatically from a very low temperature, which leads to that moisture may condense inside the player and cause damage to the lenses, if the player does not operate properly, please wait for about half an hour before operating the player, or remove the disc and leave the player turned on for about half an hour until the moisture evaporates.

5. On cleaning

Always disconnect the player from the power source before attempting to clean it. Use soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution and wipe gently. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzene.

6. On disc

To keep discs clean, handle the disc by its edge. Do not touch the surface or stick any other substance on the disc. May wipe the disc from the center out with a cleaning cloth. Remove the disc from the player and store it in its case after play.

Hookups (Refer to Figure 1)

1. Powering your DVD/CD Player

Insert the plug of the DC connector into the DC jack in the rear of the player, and connect one end of the cigarette lighter adapter to the socket of the DC connector. Connect the other end of the cigarette lighter adapter to the cigarette lighter socket.

2. Wire controlling

Connect the remote control to the wire jack in the back of the player with the remote control wire, and then you can control the unit without distance and direction limited.

3. Sending audio & video signals to a TV or Monitor

a. Match the color-coded cord to the appropriate jacks in the back of the player: Yellow (video) to Yellow, White (left audio) to White, and Red (right audio) to Red. Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.

b. If your TV has an S Video input connector, connect the componet via the s-video connector using the s video cord. You will get a better picture. Refer to the instructions supplied with the TV to be connected.

4. Receiving audio & video signals from AUX such as Game, Camcorder, VCP, VCR or another DVD Player

Match the color-coded cord to the appropriate jacks in the front of the player: Yellow (video) to Yellow, White (left audio) to White, and Red (right audio) to Red. Prior to AUX use always stop this DVD.

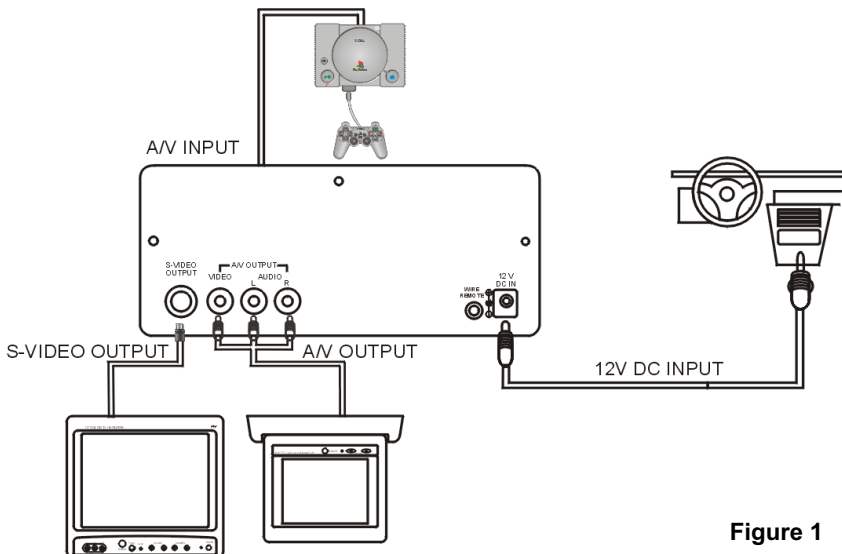


Figure 1

Controls (Refer to Figure 2 and Figure 3)

Operation	To
Press Power	Turn on or off the power
Press Open/Close	Eject the tray for loading a disc
Press it again	Withdraw the tray and then play the disc
Press it while power on	Eject the tray for unloading a disc
Press Stop one time	Stop the disc and store the point
Press it two times	Stop playing
Press Pause	Go into the standby mode
Press Next	Go to the next chapter, track or scene in continuous play mode
Press Previous	Go back to the preceding chapter, track or scene in continuous play mode
Press Forward	Scan forward at three available speeds
Press Rewind	Scan backward at three available speeds
Press Slow	Play in a slow motion
Press Play	Resume play mode
Press Up/Down/Left/Right	Select and execute items or settings
Press Enter	Execute items or settings
Press Numbers	Select items or settings
Press Repeat	Repeat playing a disc, title, chapter
Press A-B	Repeat a specific portion from A point to B point of the disc
Press Zoom	Enlarge or diminish a image
Press Angel	Change the angels on the scene
Press Subtitle	Select the subtitle language and turn it on or off
Press Audio	Select the audio language and listen to the sound from the selected channel
Press Menu	Display the disc menu to select items
Press Display	Display information about the current stream
Press Setup	Display the setup menu for select and set items
Press Return	Return to the previous menu or cancel the current menu

Front Panel

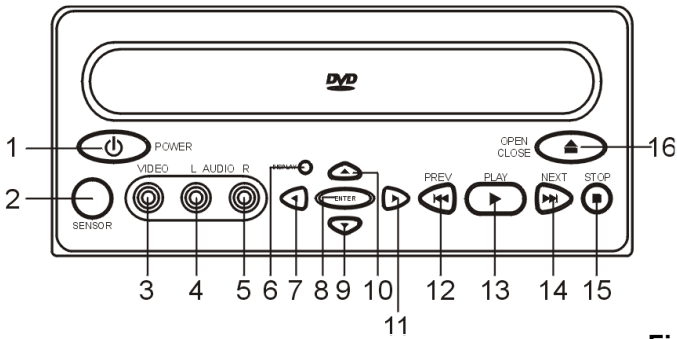


Figure 2

1. Power Button
2. Remote Control Sensor
3. Video Input Jack
4. Audio L Input Jack
5. Audio R Input Jack
6. Display Button
7. Left Button
8. Enter Button
9. Down Button
10. Up Button
11. Right Button
12. Previous Button
13. Play Button
14. Next Button
15. Stop Button
16. Open/Close Button

Remote Control

1. Power Button
2. Display Button
3. Angle Button
4. Subtitle Button
5. Audio Button
6. Left Button
7. Menu Button
8. Return Button
9. Slow Button
10. Pause Button
11. Stop Button
12. Open/Close Button
13. Number Buttons
14. Up Button
15. Enter Button
16. Right Button
17. Setup Button
18. Down Button
19. Repeat Button
20. A-B Repeat Button
21. Next Button
22. Previous Button
23. Scan Forward Button
24. Scan Backward Button
25. Play Button

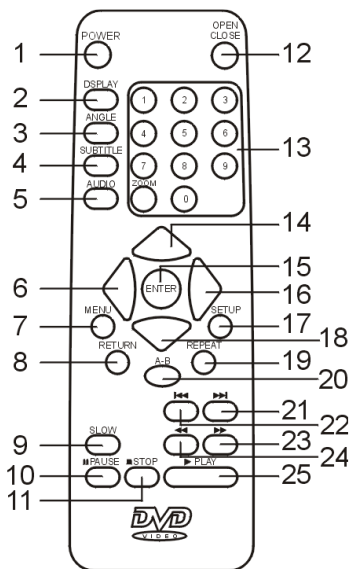


Figure 3

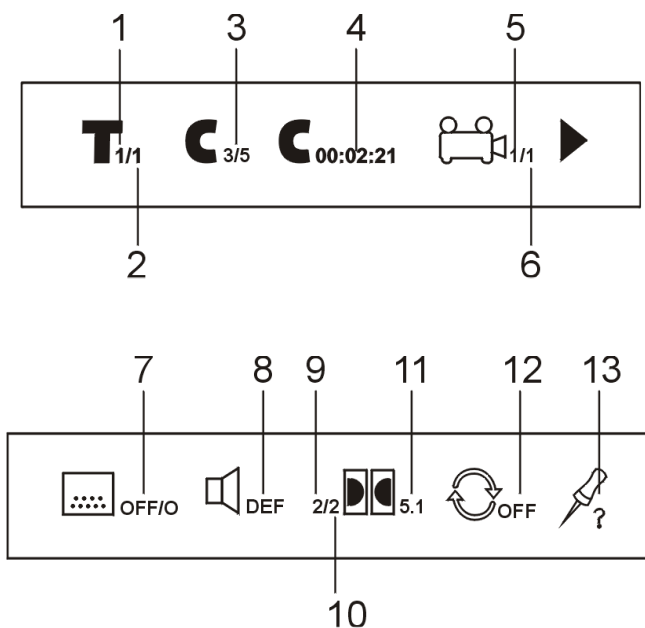
Menu



A DVD is divided into long sections of a picture or a music piece called titles. When you play a DVD, the title menu will appear on the screen of your TV or Monitor. The contents of the menu vary from disc to disc. Press the direction buttons or the number buttons to select the title you want to play, and press the Enter button to start playing. Some DVDs allow you to select the disc contents using the DVD menu.

Display (Refer to Figure 4)

Press the display button to show the display information in the chart. You check and select the items by pressing \leftarrow . Depending on the DVD/CD, the display items may be different, or you may not be able to change the display. Press the display button again to disappear the information from the screen.

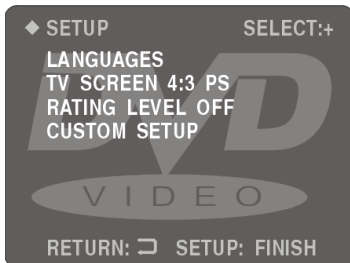
Figure 4



1. The current title number is displayed.
2. The total number of titles is displayed.
3. The current chapter number is displayed.
4. The playing time of the current chapter number is displayed.
5. The current angle number is displayed. With DVDs on which various angles for a scene are recorded, you can change the angles. Press  to highlight this item. Select the number of the angles using , then press ENTER. The angle is changed to the selected angle.
6. The player mode is displayed.
7. The surround sound function is displayed.
8. The current audio channel number is displayed. You can select the sound from the right or left channel and listen to the sound of the selected channel through both the right and left speakers.
9. The total number of audio channels is displayed.
10. The current audio format is displayed.
11. During playing, when you find the starting point (point A) of the portion to be played repeatedly, press ENTER. When you reach the ending point (point B), press ENTER again. The setting points are displayed and the player starts repeating this specific portion. You can display the A-B Repeat setting display quickly by press A-B on the remote control.
12. Book mark is displayed.

Settings

Before playing a disc, press **SETUP** to display the setup menu on the screen. Depending on the DVD, the settings may be different.



Disc setup: program and setup DVD disc IDs and favorite conditions for audio, menu, and subtitle language preferences.

Languages: setup language specifications for audio, menu, OSD, and subtitle language.

TV screen: setup display mode.

Rating level: setup parental password control.

Custom setup: setup miscellaneous display and feature modes.

2 Select "Language" using **right arrow** after press **SETUP**, then press **ENTER**.



OSD languages: switches the language for the on-screen display.

Audio: switches the language for the sounds.

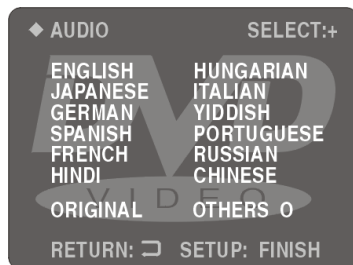
Subtitle: switches the language for the subtitles.

Menu language: swithes the language for the DVD menu.

2.1 Select "OSD languages" using **←**, then press ENTER.



2.2 Select "Audio" using **←**, then press ENTER.



2.3 Select "Subtitle" using **←**, then press ENTER.

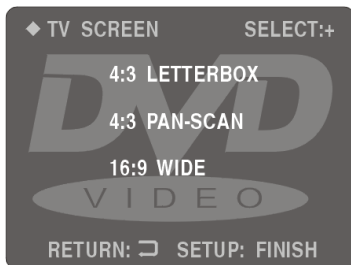


2.4 Select "Menu language" using **←**, then press ENTER.



Select the language using **←**, then press ENTER.

- 3 Select "TV screen" using after press SETUP, then press ENTER.



4:3 letterbox: when you connect a normal TV to the player. Displays a wide picture with bands displayed on the upper and lower portions of the screen.

4:3 pan-scan: when you connect a normal TV to the player. Displays the wide picture on the whole screen with a portion automatically cut off.

16:9 wide: when you connect a wide-screen TV to the player.

Select the aspect ratio using , then press ENTER.


- 4 Select rating level using , then press ENTER.



Press ENTER.



Enter a password in 4 digits using and the number buttons, then press ENTER.

6 Select "Custom setup" using , then press ENTER.



Close caption: turn on or off close caption capability.
Zoom setup: selects the position in the picture for zoom.
Color scheme: perform color scheme.
TV system: selects the TV monitor configuration.

Press ENTER.



NTSC: changes the video signal of a PAL DVD and outputs it in NTSC system.
PAL: changes the video signal of an NTSC DVD and outputs it in PAL system.